

MARKTGEMEINDE PRAD AM STILFSEERJOCH

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I-39026 PRAD AM STILFSEERJOCH – Kreuzweg 3

Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722

E-mail: info@gemeinde.prad.bz.it

PEC: prad.prato@legalmail.it

Internet: www.gemeinde.prad.bz.it



Steuernummer 82005370216 – MwSt.-Nr. 00575500210 –

Ämterkodex: Uff_eFatturaPA - UFLBAY

COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

I-39026 PRATO ALLO STELVIO – Via Croce 3

Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722

E-mail: info@comune.prato.bz.it

PEC: prad.prato@legalmail.it

Internet: www.comune.prato.bz.it

Cod. Fisc. 82005370216 – P.IVA 00575500210

Codice univoco ufficio: Uff_eFatturaPA - UFLBAY

ANORDNUNG Nr. 33/2026

DES BÜRGERMEISTER VON PRAD AM STILFSEERJOCH

Betrifft: temporäre Verkehrssperrungen - Agums
Straßenabschnitt zwischen der HNr. 21 und der HNr. 22
„innerorts“

DER BÜRGERMEISTER

Es wurde Einsicht genommen in den Antrag der Firma Andi Baggerarbeiten & Transporte mit Sitz in 39028 Schlanders, Göflan-Schildackerweg 3, eingereicht am 11.08.2026. Mit diesem wird ersucht, in der Ortschaft Agums, den Straßenabschnitt zwischen der HNr. 21 und der HNr. 22 zeitweilig, nach Bedarf, für den Straßenverkehr zu sperren, aus Gründen der Verkehrssicherheit zur Durchführung von Abbruch- und Grabungsarbeiten. Die Arbeiten beginnen am 18.08.2026 und werden innerhalb 18.09.2026 Uhr abgeschlossen;

Es wurde festgestellt, dass sich der betroffene Straßenabschnitt innerhalb der geschlossenen Ortschaft befindet;

Es wurde Einsicht genommen die Baugenehmigung der Gemeinde Prad am Stilfserjoch Nr. 35/2025 vom 05.11.2025;

Nachdem die Art der Arbeiten, die Beschaffenheit des betroffenen Straßenabschnittes, sowie das im betreffenden Straßenbereich herrschende Verkehrsaufkommen überprüft wurde;

Es wurde das Gutachten der Ortspolizei Vinschgau eingeholt;

Es wird Einsicht genommen in die Artikel 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ges.v.D. vom 30. April 1992, Nr. 285 und in den Durchführungs- und Anwendungsbestimmungen zur Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16. Dezember 1992, Nr. 495 sowie in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

VERFÜGT

dass, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, vorbehaltlich notwendiger Änderungen dieser Maßnahme, in der Ortschaft Agums, der dynamische Straßenverkehr wie nachstehend geregelt ist:

vom 18.08.2026 bis am 18.09.2026

Agums – Straßenabschnitt zwischen der HNr. 21 und der HNr. 22

Bedarfsmäßige temporäre Sperren für den gesamten Verkehr
in beiden Fahrtrichtungen

täglich zwischen 07.00 Uhr und 12.00 Uhr und
zwischen 13.00 Uhr und 18.00 Uhr

Die Sperren erfolgen in Absprache und nach jeweiliger Information an die lokal zuständigen Einsatz- und Rettungsdienst.

Die Umleitungsbeschilderung für den Straßenverkehr wird vom Antragsteller an den nächstgelegenen Kreuzungsbereichen angebracht und ausgeschildert.

ORDINANZA n° 33/2026

DEL SINDACO DI PRATO ALLO STELVIO

Oggetto: sospensione temporanea del traffico veicolare -
Agumes segmento stradale tra il civ. 21 e il civ. 22
“centro abitato”

IL SINDACO

Si prende visione dell'istanza presentata in data 11/08/2026 dalla ditta Andi Baggerarbeiten & Transporte con sede legale in 39028 Silandro, Covellano-Via Schildacker n°3. Con la stessa viene richiesta la sospensione temporanea del traffico veicolare, secondo le necessità, per motivi di sicurezza esecuzione di lavori di demolizione e lavori di scavo in località Agumes presso il tronco stradale compreso tra il civ. 21 e il civ. 22. I lavori hanno inizio in data 18/08/2026 e termineranno entro in data 18/09/2026;

È stato accertato che il segmento stradale in parola è situato all'interno del centro abitato;

Si prende visione della concessione edilizia n°35/2025 del 05/11/2025, rilasciata dal Comune di Prato allo Stelvio;

Dopo aver verificato il tipo di lavori, le condizioni del tratto stradale interessato e il volume di traffico presente nella zona stradale in questione;

È stato sentito il parere della Polizia Locale della Val Venosta;

Si prende visione degli articoli 6 e 7 del Codice della Strada, approvato con D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285 e delle relative norme del Regolamento di esecuzione e di attuazione del Codice della Strada, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495, nonché del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

ORDINA

che, per i motivi esposti in premessa, a parziale temporanea modifica delle previgenti disposizioni, in località Agumes, il traffico veicolare dinamico è regolato quanto di seguito:

dal 18/08/2026 fino al 18/09/2026

Agumes – tronco stradale tra il civ. 21 e il civ. 22

sospensione temporanea del traffico veicolare a necessità
in ambo i sensi di marcia

tra le ore 07:00 e le ore 12:00 e
tra le ore 13:00 e le ore 18:00

Le singole sospensioni del traffico veicolare sono preventivamente concordate con le locali associazioni ed enti di soccorso.

La segnaletica stradale di preavviso è installata a carico del richiedente presso le vicine intersezioni.

Während des oben genannten Zeitraums wird der Fahrzeug- und Fußgängerverkehr aus vorgenanntem Straßenabschnitt entsprechend geregelt, um die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer und der eingesetzten Arbeiten zu gewährleisten.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person des antragstellenden Unternehmens unverzüglich für deren Behebung sorgen:

Tel. 339 3437690 (Andreas Oberdörfer)

Die oben angeführte Handynummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der St.V.O.), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als sieben (7) Werktage dauern werden.

Mit der Überwachung und Ausführung der gegenständlichen Anordnung sind alle gemäß Artikel 12 des Ges.V.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) befugten Funktionäre und Beamten betraut, welche die Nichteinhaltung der genannten Vorschriften gemäß den Bestimmungen der geltenden Straßenverkehrsordnung ahnden.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung und der für die Fußgänger vorgesehenen Sicherungsmaßnahmen in Kraft, welche von der ausführenden Firma angebracht und instandgehalten wird, gemäß den Bestimmungen des Ges.V.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.).

Der ausführenden/ansuchenden Firma wird auferlegt:

- auf eigene Kosten und Verantwortung die Verkehrsteilnehmer über die Bestimmungen der gegensätzlichen Anordnung zu informieren, indem die vorgeschriebene Verkehrszeichen- und Absperrungssignalisierung (Sperre, Verbot, Umleitung, Einengung, sowie entsprechende Hinweisbeschilderung) ordnungsgemäß angebracht wird;
- eine zweisprachige Straßenbeschilderung und Verkehrsregelung gemäß den Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung anzubringen;
- die Verkehrsschilder, welche im Widerspruch zu dieser Anordnung stehen, zeitweise abzudecken;
- die Überwachung des Arbeitsbereiches zu gewährleisten und alle erforderlichen Maßnahmen zum Schutz der Sicherheit Dritter zu ergreifen;
- die gegenständliche Anordnung ist während der gesamten Dauer auf der Baustelle vor Ort aufzubewahren und bei Kontrollen den zuständigen Polizeiorganen vorzuweisen;
- die Verkehrsschilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die dauerhafte Straßenbeschilderung wieder herzustellen;
- unter Einhaltung der in der gegenständlichen Anordnung enthaltenen Auflagen den Zugang zu den Wohngebäuden des betroffenen Gebietes sowie zu den angrenzenden Liegenschaften zu gewährleisten und die ordnungsgemäße Ausübung der dort ansässigen Tätigkeiten sicherzustellen.

Der Antragsteller ist verpflichtet, die etwaigen Schäden zu reparieren, welche aufgrund der durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die öffentliche Körperschaft behält sich das Recht vor, die vorliegende Anordnung jederzeit aus Gründen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Verkehrssicherheit zu widerrufen oder abzuändern, ohne dass dem Antragsteller hieraus ein Anspruch auf Entschädigung entsteht.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – Einspruch eingereicht werden. Zudem ist innerhalb von 120 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung der außerordentliche Einspruch im Sinne der Artikel 8 und 9 des D.P.R. Nr. 1199/1971 möglich.

Durante il periodo sopra indicato, la circolazione veicolare e pedonale presso il segmento stradale interessato è regolata quanto sopra, al fine di garantire la sicurezza degli utenti della strada e degli operatori impegnato per l'esecuzione dei lavori.

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta richiedente dovrà provvedere immediatamente alla loro eliminazione:

Tel. 339 3437690 (Andreas Oberdörfer)

Il suddetto numero di cellulare dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del C.d.S.) che deve essere sempre installato se i lavori superano i sette (7) giorni lavorativi.

Con la sorveglianza e con l'esecuzione del presente provvedimento sono incaricati tutti i funzionari e agenti autorizzati ai sensi dell'articolo 12 del D.L.Vo n. 285 del 30/04/1992 (C.d.S.), i quali provvederanno a far rispettare le disposizioni menzionate, sanzionando le eventuali inosservanze secondo quanto previsto dalla vigente normativa in materia di circolazione stradale.

La presente ordinanza entra in vigore con l'applicazione della segnaletica stradale prescritta e della prevista idonea protezione di sicurezza per i pedoni, la quale sarà installata e mantenuta a cura della ditta esecutrice ai sensi delle disposizioni del D.Lgs. 30704/1992, n. 285 (C.d.S.).

È fatto obbligo alla ditta esecutrice/richiedente di:

- a proprie spese e sotto la propria responsabilità informare gli utenti della strada sulle disposizioni della presente ordinanza, mediante l'installazione corretta della prescritta segnaletica stradale e di sbarramento (chiusura, divieto, deviazione, restringimento, nonché la relativa segnaletica stradale);
- apporre la segnaletica stradale e la regolamentazione del traffico bilingue, conformemente alle disposizioni del Codice della Strada;
- coprire temporaneamente la segnaletica stradale che risulta in contrasto con la presente ordinanza;
- garantire la sorveglianza dell'area di lavoro e adottare tutte le misure necessarie per la tutela della sicurezza di terzi;
- il presente provvedimento deve essere conservato in loco presso il cantiere per tutta la durata dei lavori ed esibito, in caso di controlli, agli organi di polizia competenti;
- rimuovere immediatamente i segnali stradali al termine dei lavori e ripristinare la segnaletica stradale permanente;
- garantire, nel rispetto delle prescrizioni contenute nella presente ordinanza, l'accesso agli edifici residenziali dell'area interessata nonché alle proprietà confinanti e assicurare il regolare svolgimento delle attività ivi insediate.

Il richiedente è tenuto a riparare eventuali danni derivati dai lavori eseguiti.

L'ente pubblico si riserva il diritto di revocare o modificare in qualsiasi momento la presente ordinanza per sopraggiunti motivi di interesse pubblico o per la tutela della sicurezza stradale, senza che da ciò derivi per il richiedente alcun diritto a indennizzo.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione autonoma di Bolzano. È inoltre possibile presentare ricorso straordinario ai sensi degli articoli 8 e 9 del D.P.R. n. 1199/1971 entro 120 giorni dalla data di pubblicazione.

MARKTGEMEINDE PRAD AM STILFSEERJOCH

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I-39026 PRAD AM STILFSEERJOCH – Kreuzweg 3

Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722

E-mail: info@gemeinde.prad.bz.it

PEC: prad.prato@legalmail.it

Internet: www.gemeinde.prad.bz.it



Steuernummer 82005370216 – MwSt.-Nr. 00575500210 –

Ämterkodex: Uff_eFatturaPA - UFLBAY

COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

I-39026 PRATO ALLO STELVIO – Via Croce 3

Tel.: 0473 616064 – Fax 0473 616722

E-mail: info@comune.prato.bz.it

PEC: prad.prato@legalmail.it

Internet: www.comune.prato.bz.it

Cod. Fisc. 82005370216 – P.IVA 00575500210

Codice univoco ufficio: Uff_eFatturaPA - UFLBAY

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Straßenbeschilderung sowie durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gemacht.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Prad am Stilfserjoch, den 14.08.2026

Prato allo Stelvio, li 14/08/2026



DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Geom. Rafael Alber

(digital signiert/ firmato tramite firma digitale)

Kopie dieser Anordnung wird übermittelt an: / Copia della presente ordinanza viene inviata a:

Bergrettung Prad am Stilfserjoch / Soccorso alpino Prato allo Stelvio
Carabinieri-Station von Prad am Stilfserjoch / Stazione Carabinieri di Prato allo Stelvio
Freiw. Feuerwehr Prad am Stilfserjoch / VV.FF Prato allo Stelvio
Ortspolizei Vinschgau / Polizia locale Val Venosta
Verkehrsmeldezentrale / Centrale viabilità provinciale
Weisses Kreuz Prad am Stilfserjoch / Ass. prov.le di soccorso Croce Bianca Prato
Fa. Andi Baggerarbeiten & Transporte

prad@bergrettung.it	6509
tbz31231@pec.carabinieri.it	6202
ff.prad@lfbz.org	12189
infopol@bzgvin.it	23132
verkehr.viabilita@provinz.bz.it	23693
prad@wk-cb.bz.it	2536
andreas.oberdoerfer@pec.it	